

LESSON 4

Educating Consumers About Deaf Interpreters

Placement in Curriculum Map: Upper level interpreting course.

Topics of Discussion: This lesson is an introduction for educating consumers about the use of/ need for Deaf interpreters in an interpreted situation.

Materials Needed

Technology in which to present a YouTube video.

Student Learning Objectives:

1. Students will be able to identify when there is a need for a Deaf interpreter.
2. Students will be able to describe how they would educate consumers on the need for a Deaf interpreter.

Readings:

Prior to class: Watch https://www.youtube.com/watch?v=Ib7r4Y_e1qo

“Are Hearing Interpreters Responsible to Pave the Way for Deaf Interpreters?”

By Anna Mindess

Explanation

Often hearing sign language interpreters are the first on the scene at any interpreted event. It isn't until they begin interpreting that they realize a need for a Deaf interpreter. When this happens interpreters need to learn what to say to their consumers, and how to properly educate their consumers about the need to hire a Deaf interpreter.

Requirements:

Watch the following video with the class:

<https://www.youtube.com/watch?v=Ec8LjnVuJx8>

Assignment Details

During this lesson:

- 1) Ask the students to review situations in which a Deaf interpreter would be beneficial.
- 2) Have students list the barriers to providing a Deaf interpreter.
- 3) Ask students to brainstorm possible sentences or phrases they could use to educate their consumers about the need for a Deaf interpreter.

- 4) Role play situations with the students affording them the opportunity to practice expressing both in ASL and English what they would say to potential consumers about the need for a Deaf interpreter.
- 5) After allowing each student a few opportunities to hone their skills, model for the students what you may choose to say/sign in a similar situation.

Questions to Consider

1. List some indicators of a Deaf consumer that would warrant the use of a Deaf interpreter.
2. What are the common barriers for hiring a Deaf interpreter? What might a Deaf consumer say when you suggest bringing in a Deaf interpreter? What might a hearing consumer say when you suggest bringing in a Deaf interpreter?
3. Given the potential barriers or concerns to hiring a Deaf interpreter you listed earlier, what could you say to change their minds? What are counter points to their arguments?
4. According to the video you watch before class, what does Anna Mindess suggest about facilitating the use of Deaf interpreters?